

其他全日制教育及訓練課程

Other Full-time Education and Training Programmes

建造業議會 Construction Industry Council	
地址 Address	: 香港香港仔漁光道95號 : 95 Yue Kwong Road, Aberdeen, Hong Kong
聯絡電話 Telephone No.	: 2100 9000
網址Website 電郵 Email	: www.cic.hk : trpgo@cic.hk
報名日期 Application Period	: 即日起至2017年9月15日 : From now to 15 September, 2017

課程 Programme	科目組 / 課程名稱 Subject Group / Course Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 Tuition Fee	開辦分校 Offering Campus	入學要求 Entry Requirement
建造業監工/技術員 課程* Construction Supervisor / Technician Programmes*	屋宇建造監工文憑 Diploma in Building Construction Supervision	中文並輔以 英語詞彙 Chinese supplemented with English terminology	2	免費 Free 學員在受訓 期間，每月 可獲發訓練 津貼。 Each trainee is entitled to receive monthly allowance during the course of training.	上水 訓練中心 Sheung Shui Training Centre	<ul style="list-style-type: none"> - 香港中學文憑考試五科(包括中國語文、英國語文及數學)達第二級或以上；或 - 完成中專教育文憑；或 - 完成毅進文憑課程；或 - 完成基礎課程文憑；或 - 香港中學文憑試任何三科達第二級或以上而英國語文須達第一級或以上，而有誠意加入建造業者亦可報名，議會會個別考慮。惟獲取錄者必須在首兩年的理論部份先修讀另一基礎文憑課程。 <p>以上所列出的收生要求是課程的最低入學要求，符合上述一般收生要求的申請人並不保證能獲派學位。部分課程或有特定入學條件，詳情請瀏覽CIC網頁www.cic.hk。</p> <ul style="list-style-type: none"> - Level 2 or above in 5 HKDSE subjects(including English Language, Chinese Language and Mathematics); or - Completion in Diploma in Vocational Education; or - Completion in Diploma Yi Jin; or - Completion in Diploma of Foundation Studies; or - Special approval may be given to applicants who have a sincere desire to join the construction industry but only have Level 2 or above in any 3 HKDSE subjects(at least Level 1 in English language). Successful applicants are required to attend courses in Diploma of Foundation Studies in the first 2 years of theoretical study. <p>Admission criteria listed above are minimum requirements for admission to the programmes. Applicants who have met the general admission criteria are not guaranteed admission to a particular programme. Some programmes may have other specific requirements. For details, please visit CIC website at www.cic.hk.</p>
	屋宇裝備監工文憑 Diploma in Building Services Supervision					
	土木工程監工文憑 Diploma in Civil Engineering Supervision					
	工料量度文憑 Diploma in Quantity Measurement Technician					

註解：* 參加上述課程的學員，在修讀年期內，由建造業議會安排到職業訓練局修讀相關學科之高級文憑課程。

Note：* Trainees from above programmes will be arranged to study relevant Higher Diploma programme at the Vocational Training Council during the course of training.

香港浸信會醫院 Hong Kong Baptist Hospital

地址 : 九龍常悅道9號企業廣場一期2座7樓, 香港浸信會醫院專業教育學院護士學校
 Address : School of Nursing, Institute of Professional Education, Hong Kong Baptist Hospital
 7/F, Tower 2, Enterprise Square 1, 9 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon

聯絡電話 : 2339 4918
 Telephone No. : 2339 4918
 網址 Website : http://www.hkbh.org.hk/chi/school_of_nursing.php
 電郵 Email : nursch@hkbh.org.hk

報名日期 : 2017年7月10日至8月11日(待定)
 Application Period: 10 July 2017 – 11 August 2017 (To be confirmed)

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	全期學費 Total Tuition Fee	入學要求 Entry Requirement
普通科護理學高級文憑(登記護士)課程 Higher Diploma in General Nursing (Enrolled Nurses) Programme 授課地點： 香港浸信會醫院專業教育學院護士學校 Training Venue: School of Nursing, Institute of Professional Education, Hong Kong Baptist Hospital	英文 English	2	HK\$111,000	- 香港中學文憑考試，三個核心科目及兩個選修科目達第2級或以上(或相等成績)，包括中、英、數。英文科達第3級或以上，或曾修讀生物科達第2級，可獲優先考慮； - 報讀者需年滿18歲之香港永久居民及操流利粵語 - HKDSE Level 2 or above in 3 core subjects and two electives subjects (or equivalent qualifications), including Chinese Language, English Language and Mathematics. Level 3 in English, Level 2 in Biology/ Combined Sciences with Biology are preferred; - Applicants are required to be aged at least 18 before entry to the programme, be a Hong Kong permanent resident; and be fluent in oral Cantonese

養和醫院 Hong Kong Sanatorium & Hospital

地址 : 香港跑馬地山村道二號
 Address : 2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

聯絡電話 : 3156 8000
 Telephone No. : 3156 8000
 網址 Website : <http://www.hksh.com/chi/index.html>
 電郵 Email : studentrecruit@hksh.com

報名日期 : 2017年6月至7月
 Application Period: June to July 2017

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	全期學費 Total Tuition Fee	入學要求 Entry Requirement
護理學高級文憑 (登記護士 - 普通科) 課程 Higher Diploma in Nursing (Enrolled Nurse - General) Programme 授課地點：香港黃竹坑香葉道2號 One Island South 11樓 Training Venues: 11/F, One Island South, 2 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong	英文 English	2	學生毋須繳交學費。學生受訓期間，享有每月發放之生活津貼。 No tuition fee is required. Each student will be provided a monthly living allowance.	香港中學文憑試考生： - 香港中學文憑試五科達第2級，當中包括中國語文、英國語文、數學及兩科甲類或乙類科目；及 - 符合香港護士管理局制訂之護士學生資格 HKDSE candidates: - Level 2 in 5 HKDSE subjects, including Chinese Language, English Language, Mathematics and any two other subjects in Categories A and B; and - Met the requirements for pupil nurses as stipulated by the Nursing Council of Hong Kong

醫院管理局 Hospital Authority

地址 Address	: 香港九龍亞皆老街147B醫院管理局大樓 : Hospital Authority Building, 147B Argyle Street, Kowloon, Hong Kong		
聯絡電話 Telephone No.	: 2300 6555	網址Website 電 郵 Email	: www.ha.org.hk : enquiry@ha.org.hk
報名日期 Application Period	: 2017年7月 (暫定) : July 2017 (Tentative)		

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 Tuition Fee	入學要求 Entry Requirement
護理學高級文憑 Higher Diploma in Nursing 授課地點： - 伊利沙伯醫院 - 明愛醫院 - 屯門醫院 Training Venues: - Queen Elizabeth Hospital - Caritas Medical Centre - Tuen Mun Hospital	英文 English	3	HK\$84,000 (待定 To be confirmed)	<p>香港中學文憑試考生：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 於訓練課程開始時已年滿18歲，及 - 香港中學文憑考試最少五科取得以下成績(或同等認可資格)，包括： <ul style="list-style-type: none"> • 必修科目： <ul style="list-style-type: none"> (i) 四科核心科目：英國語文及中國語文達第3級、數學及通識教育達第2級；及 (ii) 以下任何一科理科達第2級：生物、化學、物理、組合科學、綜合科學；及 - 能書寫流暢的中、英文及操流利英文及廣東話 <p>香港高級程度會考考生：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 於訓練課程開始時已年滿18歲；及 - 香港高級程度會考一科高級程度科目或兩科高級補充程度科目合格；及香港中學會考最少五科取得以下成績(或同等認可資格)，包括： <ul style="list-style-type: none"> (i) 英國語文(課程乙)達D級，或英國語文(課程甲)達B級，或英國語文達第3級(2007年後中學會考)； (ii) 中國語文達E級，或中國語文達2級(2007年後中學會考)；及 (iii) 以下任何一科理科達E級：生物、化學、人類生物學、數學、物理；及 (iv) 以下任何一科達E級：膳宿服務、附加數學、生物、佛學、化學、中國歷史、中國文學、商業、電腦及資訊科技、設計與科技、設計與科技(另選課程)、經濟、經濟與公共事務、電子與電學、英國文學、法文、地理、政府與公共事務、圖像傳意、歷史、家政(膳食、家居與家庭)、人類生物學、綜合人文、數學、音樂、體育、物理、會計學原理、普通話、宗教、科學與科技、社會教育、視覺藝術、文書處理及商業通訊；及 (v) 其餘一科達E級；及 (vi) 任何一科達C級(或英國語文或中國語文達第3級) - 能書寫流暢的中、英文及操流利英文及廣東話 <p>HKDSE candidates:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aged 18 or above by the commencement of the training program; and - A minimum of 5 subjects in HKDSE (or any recognized equivalent qualifications) including <ul style="list-style-type: none"> • Compulsory subjects <ul style="list-style-type: none"> (i) 4 Core Subjects, with English Language and Chinese Language at Level 3, and Mathematics and Liberal Studies at Level 2; and (ii) Any one science subject from the following at Level 2: Biology, Chemistry, Physics, Combined Science and Integrated Science ; and - Fluent in both written English and Chinese, and spoken English and Cantonese <p>HKALE candidates:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aged 18 or above by the commencement of the training program ; and - Pass in 1 AL subject or 2 AS-level subject in HKALE; and pass in 5 subjects in HKCEE, or equivalent, details as below: <ul style="list-style-type: none"> (i) English Language (Syllabus B) at Grade D, or English Language (Syllabus A) at Grade B, or English Language at Level 3 (for HKCEE issued after 2007); and (ii) Chinese Language at Grade E, or Chinese Language at Level 2 (for HKCEE issued after 2007); and (iii) Any one science subject from the following at Grade E: Biology, Chemistry, Human Biology, Mathematics, Physics; and

醫院管理局 Hospital Authority				
課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 Tuition Fee	入學要求 Entry Requirement
				(iv) Any one other subject at Grade E: Accommodation and Catering Services, Additional Mathematics, Biology, Buddhist Studies, Chemistry, Chinese History, Chinese Literature, Commerce, Computer and Information Technology, Design and Technology, Design and Technology (Alternative Syllabus), Economics, Economics & Public Affairs, Electronics and Electricity, English Literature, French, Geography, Government and Public Affairs, Graphical Communication, History, Home Economics (Food, Home and Family), Human Biology, Integrated Humanities, Mathematics, Music, Physical Education, Physics, Principles of Accounts, Putonghua, Religious Studies, Science and Technology, Social Studies, Visual Arts, Word Processing and Business Communication (English); and (v) Any one other subject at Grade E; and (vi) Any one of the subjects must be at Grade C (or Level 3 for English Language or Chinese Language). - Fluent in both written English and Chinese, and spoken English and Cantonese (待定 To be confirmed)
登記護士(普通科) 訓練課程 Enrolled Nurse (General) Training Program 授課地點： - 葛量洪醫院 Training Venue: - Grantham Hospital	中文輔以 英語教授 Chinese supplemented with English	2	HK\$50,000 (待定 To be confirmed)	香港中學文憑試考生： - 於訓練課程開始時已年滿18歲；及 - 香港中學文憑考試最少五科達第2級(或同等認可資格)，包括： • 必修科目： (i) 三科核心科目：英國語文、中國語文及數學達第2級；及 (ii) 甲類科目(核心/選修科目)或乙類科目(應用學習科目)任何二科達第2級；及 - 能書寫流暢的中、英文及操流利廣東話 香港中學會考考生： - 於訓練課程開始時已年滿18歲；及 - 修畢中五課程或同等學歷；及 - 能書寫流暢的中、英文及操流利廣東話 HKDSE candidates: - Aged 18 or above by the commencement of the training program; and - A minimum of 5 subjects in HKDSE at level 2 (or any recognized equivalent qualifications) including: • Compulsory subjects (i) 3 Core Subjects, with English Language, Chinese Language and Mathematics at Level 2; and (ii) Any two other subjects in Categories A and B at Level 2; and - Fluent in both written English and Chinese, and spoken Cantonese HKCEE candidates: - Aged 18 or above by the commencement of the training program; and - Completion of Form 5 or equivalent; and - Fluent in both written English and Chinese, and spoken Cantonese (待定 To be confirmed)

菲臘牙科醫院 The Prince Philip Dental Hospital	
地址 : 香港西營盤醫院道34號 Address : 34 Hospital Road, Sai Ying Pun, Hong Kong	
聯絡電話 : 2859 0531 Telephone No. : 2859 0531	網址Website : www.ppdh.org.hk 電郵 Email : dttc@ppdh.org.hk
報名日期 : 2017年6月至8月 Application Period: June - August 2017	

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 Tuition Fee	入學要求 Entry Requirement
牙科手術助理員文憑課程 Diploma Course in Dental Surgery Assisting	英文 English	一年全日制 1 year (full-time) 及 and 兩年日間兼讀制 2 years (part-time day release)	每年港幣 28,000元正 (全日制) HK\$28,000 p.a. (full-time) 每年港幣 14,000元正 (日間兼讀制) HK\$14,000 p.a. (part-time day release)	<ul style="list-style-type: none"> - 香港中學文憑考試5科*達第二級(包括英國語文)，或同等學歷；或 * 除英國語文科外，其餘4個科目成績可為：應用學習科目「達標」或以上(最多可計算兩科)，或其他語言科目達E級 - 香港中學會考5科(包括英國語文)達E級 / 第二級，或同等學歷；或 - 毅進計劃全科及格畢業證書/文憑；或 - 於開學時年滿21歲；或 - 最少一年全職牙科手術助理員工作經驗(只適用於申請牙科手術助理員文憑課程) - HKDSE 5 subjects* at Level 2 including English Language, or equivalent; or * Apart from the English Language subject, the other 4 subjects could be Applied Learning (ApL) subjects at "Attained" level (a maximum of two ApL subjects), or Grade E in other language subjects - 5 passes in HKCEE including English Language at Grade E / Level 2, or equivalent; or - Full Project Yi Jin Certificate/ Diploma; or - Aged 21 or above at the start of the commencing academic year; or - Minimum one year's full-time working experience as a Dental Surgery Assistant (applicable to the application for Diploma Course in Dental Surgery Assisting only)
牙科工藝高等文憑課程 Advanced Diploma Course in Dental Technology		2	HK\$31,575	

仁安醫院 Union Hospital	
地址 : 新界沙田大圍富健街18號 Address : 18 Fu Kin Street, Tai Wai, Shatin, N.T.	
聯絡電話 : 2608 6740 Telephone No. : 2608 6740	網址Website : http://www.union.org/nursingschool/index.php 電郵 Email : son.enquiry@union.org
報名日期 : 2017年7月10日至2017年7月28日，只接受網上申請 Application Period: 10 Jul 2017 – 28 Jul 2017, only accept online application	

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 Tuition Fee	入學要求 Entry Requirement
普通科護理高級文憑(登記護士) Higher Diploma in General Nursing (Enrolled Nurse) 授課地點：仁安醫院護士訓練學校 Training Venue: School of Nursing, Union Hospital	中文 Chinese	2	HK\$128,000	<ul style="list-style-type: none"> - 香港中學文憑考試5科(包括中國語文，英國語文，數學及類別A和B的任何兩個科目)第2級程度或以上，或同等學歷；或 - 香港中學會考5科(包括中國語文，英國語文，數學及任何兩個科目) E級或以上，或同等學歷 - 報讀者需年滿18歲之香港永久居民及操流利粵語 - Possess Level 2 or above in 5 subjects, including Chinese Language, English Language, Mathematics and any two other subjects in Categories A and B in HKDSE or equivalent; or - possess Grade E or above in 5 subjects, including Chinese Language, English Language, Mathematics and any two other subjects in HKCEE or equivalent - Applicants are required to be aged at least 18 before entry to the programme, be a Hong Kong permanent resident; and be fluent in oral Cantonese

聖德肋撒醫院護士學校 St. Teresa's Hospital School of Nursing

地址 Address	: 香港九龍露明道20號 : 20 Lomond Road, Kowloon, Hong Kong		
聯絡電話 Telephone No.	: 2200 3124	網址Website	: http://www.sth.org.hk/nursing_school_mission.asp?lang_code=zh
		電郵 Email	: nursingschool@sth.org.hk
報名日期 Application Period	: 2017年6月至7月 : June to July 2017		

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	全期學費 Tuition Fee	入學要求 Entry Requirement
普通科護理高級文憑（登記護士）課程 Higher Diploma in General Nursing (Enrolled Nurses) Programme 授課地點： 香港九龍露明道20號 Training Venue: 20 Lomond Road, Kowloon, Hong Kong	英文 English	2	學生分四期繳交學費。 Course fee is separated by 4 installments. 學生享有受訓津貼。 Training endowment is provided. (待定 to be confirmed in new class)	香港中學文憑試考生： - 香港中學文憑試六科達第2級，當中包括中國語文、英國語文、數學、通識教育及兩科選修科目；及 - 符合香港護士管理局制訂之護士學生資格 HKDSE candidates: - Level 2 in 6 HKDSE subjects, including Chinese Language, English Language, Mathematics, Liberal Studies and any two electives subjects - Met the requirements for pupil nurses as stipulated by the Nursing Council of Hong Kong

職業訓練局 Vocational Training Council (VTC)	
地址 Address	: 灣仔愛群道6號香港專業教育學院(摩理臣山分校) 032室 - 招生處 : Admission Office, Rm. 032, IVE (Morrison Hill), 6 Oi Kwan Road, Wan Chai
聯絡電話 Telephone No.	: 2897 6111
網址Website 電郵 Email	: http://www.vtc.edu.hk/admission : admission@vtc.edu.hk
報名日期 Application Period	: 2016年11月25日至2017年2月28日 : 25 November 2016 – 28 February 2017
候補申請日期 Late Application	: 2017年3月1日起 : Starting from 1 March 2017

職業訓練局 — 香港專業教育學院 / 香港知專設計學院 / 青年學院
VTC - Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) / Hong Kong Design Institute (HKDI) / Youth College (YC)

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 Tuition Fee	開辦分校 Offering Campus	收生要求 Entry Requirement	
1. 基礎課程文憑 (應用科學) Diploma of Foundation Studies (Applied Science)	英語 English	1	HK\$20,500 上列為2016/17學年的學費。職業訓練局正檢討2017/18學年學費水平。 The above tuition fee is for 2016/17 academic year. The tuition fee levels for 2017/18 academic year are under review.	IVE(CW), IVE(KC), IVE(ST)	- 完成中六(新高中學制); 或同等學歷 - Completion of Secondary 6 (under the New Senior Secondary Academic Structure); or equivalent 所列出的收生要求是課程的最低入學要求, 符合上述一般收生要求的申請人並不獲保證能獲派學位。部分課程或有特定入學條件, 詳情請瀏覽VTC入學網頁 www.vtc.edu.hk/admission 。 Admission criteria listed above are minimum requirements for admission to the programmes. Applicants who have met the general admission criteria are not guaranteed admission to a particular programme. Some programmes may have other specific requirements. For details, please visit the VTC Admissions Homepage www.vtc.edu.hk/admission .	
2. 基礎課程文憑 (社會服務) Diploma of Foundation Studies (Community Services)				IVE(ST)		
3. 基礎課程文憑 (設計) Diploma of Foundation Studies (Design)				IVE(KT), YC(YCM)		
4. 基礎課程文憑 (工程) Diploma of Foundation Studies (Engineering)				IVE(CW), IVE(HW), IVE(KC), IVE(LW), IVE(MH), IVE(ST), IVE(TM), IVE(TY)		
5. 基礎課程文憑 (酒店款接) Diploma of Foundation Studies (Hospitality)				IVE(CW), IVE(HW), YC(TSW), YC(YCM)		
6. 基礎課程文憑 (商業) Diploma of Foundation Studies (Business) [SF]				HK\$25,500 上列為2016/17學年的學費。職業訓練局正檢討2017/18學年學費水平。 The above tuition fee is for 2015/16 academic year. The tuition fee levels for 2016/17 academic year are under review.		IVE(CW), IVE(HW), IVE(KC), IVE(KT), IVE(LW), IVE(ST), IVE(TM), IVE(TY)
7. 基礎課程文憑 (資訊科技) Diploma of Foundation Studies (Information Technology) [SF]				IVE(CW), IVE(LW), IVE(ST), IVE(TM), IVE(TY)		
8. 基礎課程文憑 (零售) Diploma of Foundation Studies (Retail) [SF]				IVE(HW)		

註解: [SF] 指自資課程

Note: [SF] refers to Self-financing programme

開辦分校代號 Codes for Offering Campus:	IVE(CW) IVE(HW) IVE(KC) IVE(KT) IVE(LW) IVE(MH) IVE(ST) IVE(TY) IVE(TM) YC(TSW) YC(YCM)	香港專業教育學院(柴灣) IVE (Chai Wan) 香港專業教育學院(黃克競) IVE (Haking Wong) 香港專業教育學院(葵涌) IVE (Kwai Chung) 香港專業教育學院(觀塘) IVE (Kwun Tong) 香港專業教育學院(李惠利) IVE (Lee Wai Lee) 香港專業教育學院(摩理臣山) IVE (Morrison Hill) 香港專業教育學院(沙田) IVE (Sha Tin) 香港專業教育學院(青衣) IVE (Tsing Yi) 香港專業教育學院(屯門) IVE (Tuen Mun) 青年學院(天水圍) Youth College (Tin Shui Wai) 青年學院(邱子文) Youth College (Yeo Chei Man)
--------------------------------------	---	--

職業訓練局 – 青年學院 VTC - Youth College (YC)					
課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 Tuition Fee	開辦分校 Offering Campus	收生要求 Entry Requirement
1. 職專文憑 (飛機維修) Diploma of Vocational Education (Aircraft Maintenance)	粵語 Cantonese	1	HK\$20,500 上列為 2016/17 學年的學費。職業訓練局正檢討 2017/18 學年學費水平。 The above tuition fee is for 2016/17 academic year. The tuition fee levels for 2017/18 academic year are currently under review	YC(KB)	- 完成中六 (新高中學制) ; 或同等學歷 - Completion of S6 (under the New Senior Secondary Academic Structure) ; or equivalent 所列出的收生要求是課程的最低入學要求, 符合上述一般收生要求的申請人並不獲保證能獲派學位。部分課程或有特定入學條件, 詳情請瀏覽 VTC 入學網頁 www.vtc.edu.hk/admission 。 Admission criteria listed above are minimum requirements for admission to the programmes. Applicants who have met the general admission criteria are not guaranteed admission to a particular programme. Some programmes may have other specific requirements. For details, please visit the VTC Admissions Homepage www.vtc.edu.hk/admission .
2. 職專文憑 (汽車科技) Diploma of Vocational Education (Automotive Technology)				YC(KC)	
3. 職專文憑 (專業美容) Diploma of Vocational Education (Beauty Care)				YC(KF), YC(TM), YC(YCM)	
4. 職專文憑 (屋宇裝備工程) Diploma of Vocational Education (Building Services Engineering)				YC(KC)	
5. 職專文憑 (商業) Diploma of Vocational Education (Business)				YC(KF), YC(TSW), YC(TKO)	
6. 職專文憑 (電腦輔助產品工程) Diploma of Vocational Education (Computer-aided Product Engineering)				YC(KB)	
7. 職專文憑 (建造工程) Diploma of Vocational Education (Construction)				YC(TM)	
8. 職專文憑 (數碼電子科技) Diploma of Vocational Education (Digital Electronics Technology)				YC(KB)	
9. 職專文憑 (電機工程) Diploma of Vocational Education (Electrical Engineering)				YC(PF)	
10. 職專文憑 (時裝衣料設計及營銷採購) Diploma of Vocational Education (Fashion Textile Design and Merchandising)				YC(KC)	
11. 職專文憑 (健體及運動) Diploma of Vocational Education (Fitness and Sports Studies)				YC(KF), YC(TKO), YC(TM)	
12. 職專文憑 (資訊科技) Diploma of Vocational Education (Information Technology)				YC(KF), YC(TSW), YC(TKO)	
13. 職專文憑 (珠寶設計與工藝) Diploma of Vocational Education (Jewellery Arts and Design)				YC(KB) *	
14. 職專文憑 (機械工程) Diploma of Vocational Education (Mechanical Engineering)				YC(KB)	
15. 職專文憑 (印刷媒體) Diploma of Vocational Education (Print Media)				YC(KB)	
16. 職專文憑 (鐘錶) Diploma of Vocational Education (Watch and Clock)				YC(KB)	
註解: * 主要上課地點在卓越培訓發展中心 (珠寶業)					
Note: * Class venue at Pro-Act Training and Development Centre (Jewellery)					
主要上課地點代號 Codes for Main Venue:	YC(KB) YC(KC) YC(KF) YC(PF) YC(TSW) YC(TKO) YC(TM) YC(YCM)	青年學院(九龍灣) 青年學院(葵涌) 青年學院(葵芳) 青年學院(薄扶林) 青年學院(天水圍) 青年學院(將軍澳) 青年學院(屯門) 青年學院(邱子文)	Youth College (Kowloon Bay) Youth College (Kwai Chung) Youth College (Kwai Fong) Youth College (Pokfulam) Youth College (Tin Shui Wai) Youth College (Tseung Kwan O) Youth College (Tuen Mun) Youth College (Yeo Chei Man)		

職業訓練局 — 酒店及旅遊學院 / 中華廚藝學院 / 國際廚藝學院
VTC – Hotel and Tourism Institute (HTI) / Chinese Culinary Institute (CCI) / International Culinary Institute (ICI)

課程名稱 Programme Title	授課語言 Medium of Instruction	修讀年期 Duration (Year)	學費 [^] Tuition Fee [^]	開辦分校 Offering Campus	收生要求 [#] Entry Requirement [#]
1. 中華廚藝文憑 (QF級別3) Diploma in Chinese Cuisine (QF Level 3)	粵語並輔以 英語詞彙 Cantonese supplemented with English terminology	2	每年 HK\$13,600 per year	CCI	- 中六或以上程度，或 - 完成中五並於 HTI/CCI/ICI 銜接課程取得合格 - 面試合格 - Secondary 6 or above, or - Completion of Secondary 5 with a pass in the HTI/ CCI/ICI bridging course - Pass in the interview
2. 西式包餅及糖藝文憑 (QF級別3) Diploma in Bakery, Pastry and Confectionery (QF Level 3)			第一年 HK\$16,700 for the first year;	ICI	
3. 歐陸廚藝文憑 (QF級別3) Diploma in European Cuisine (QF Level 3)			第二年 HK\$11,000 for the second year		
4. 西式食品製作文憑 (QF級別3) Diploma in Western Food Preparation (QF Level 3)					
5. 餐飲與項目管理文憑 (QF級別3) Diploma in Catering with Event Management (QF Level 3)		1	HK\$16,700	HTI(PKC)	
6. 餐飲營運文憑 (QF級別3) Diploma in Food and Beverage Operations (QF Level 3)				HTI(PKC)	
7. 酒店營運文憑 (QF級別3) Diploma in Hotel Operations (QF Level 3)				HTI(KB), HTI(PKC)	
8. 旅遊服務及旅行社營運文憑 (QF級別3) Diploma in Tour Service and Travel Agency Operations (QF Level 3)				HTI(KB)	
9. 酒店水療美容護理證書 Certificate in Hotel Spa Beauty Therapies		6個月 6 months	HK\$11,000	HTI(PKC)	- 中六或以上程度，或 - 完成中五並通過工作及學 習傾向測驗 - 另須年滿十七歲半及面試 合格 - Secondary 6 or above, or - Completion of Secondary 5 with a pass in the aptitude test - At least 17.5 years of age and a pass in the interview
10. 酒店水療身體護理證書 Certificate in Hotel Spa Body Therapies				HTI(PKC)	
<p>註解： [^] 上列為2016/17學年的學費。職業訓練局正檢討2017/18學年學費水平。 [#] 所列出的收生要求是課程的最低入學要求，符合上述一般收生要求的申請人並不獲保證能獲派學位。部分課程或有特定入學條件，詳情請瀏覽VTC入學網頁www.vtc.edu.hk/admission。</p> <p>Notes： [^] The above tuition fee is for 2016/17 academic year. The tuition fee levels for 2017/18 academic year are under review. [#] Admission criteria listed above are minimum requirements for admission to the programmes. Applicants who have met the general admission criteria are not guaranteed admission to a particular programme. Some programmes may have other specific requirements. For details, please visit the VTC Admissions Homepage www.vtc.edu.hk/admission.</p>					
開辦分校代號 Codes for Offering	ICI	國際廚藝學院	International Culinary Institute		
Campus:	HTI(KB) HTI(PKC) CCI	酒店及旅遊學院(九龍灣) 酒店及旅遊學院(薄扶林) 中華廚藝學院	Hotel and Tourism Institute (Kowloon Bay) Hotel and Tourism Institute (Pokfulam) Chinese Culinary Institute		